

**ПРОТОКОЛ
ЛАТВИЙСКО – КЫРГЫЗСКОЙ СМЕШАННОЙ КОМИССИИ
ПО ВОПРОСАМ МЕЖДУНАРОДНЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ
ПЕРЕВОЗОК**

Рига, 8 -9 августа, 2012 года

Делегации согласовали следующую повестку дня:

1. Обмен информацией об объемах торговли и развитии международных автомобильных перевозок между Латвийской Республикой и Кыргызской Республикой;
2. Использование разрешений для международных грузовых перевозок, определение окончательной квоты на 2012 год и предварительной квоты на 2013 год;
3. Вопросы, связанные с организацией и осуществлением автомобильных перевозок между двумя странами, обмен информацией о законодательных актах и нормативно - правовых документах в области автомобильного транспорта;
4. Разное.

Состав делегаций указан в Приложении.

По первому вопросу

Делегации обменялись информацией и статистическими данными по торговому обороту и объемам перевозок автотранспортом между Латвийской Республикой и Кыргызской Республикой.

Стороны отметили изменения на рынке международных автомобильных перевозок после преодоления общего экономического кризиса. В этой связи латвийская сторона проинформировала о продолжении незначительного сокращения количества предприятий, выполняющих международные грузовые перевозки, тогда как количество грузовых автомобилей, занятых на международных перевозках в 2011 году по сравнению с 2010 годом выросло на 14,7% и достигло 12433 единицы. Относительно обмена товаров между Латвией и Кыргызстаном, латвийская делегация

отметила, что в 2011 году по сравнению с 2010 годом объемы торговли между обеими странами стремительно увеличились. В 2011 году по сравнению с 2010 годом грузооборот между двумя странами в тоннах вырос в 3 раза и достиг 19,4 тыс. тонн, а в денежном эквиваленте вырос в 2,84 раза и достиг 14,4 миллионов Евро, что свидетельствует об успешном сотрудничестве между двумя странами.

Латвийская делегация отметила значительный перевес экспорта товаров по сравнению с импортом. Главными экспортными товарами являются оборудование и машины. В тоже время Кыргызская делегация отметила что в 2011 году по сравнению с 2010 годом рост экспорта товаров в Латвию вырос 2,4 раза.

Стороны подчеркнули стабильную тенденцию развития торговли между обеими странами, что положительно способствует увеличению перевозок грузов автомобильным транспортом.

Стороны обменялись информацией о структуре и развитии отрасли автомобильного транспорта, специфике автопарка перевозчиков пассажиров и грузов.

Кыргызская делегация отметила что на рынке международных автомобильных перевозок в 2012 году работает около 3400 грузовых транспортных единиц, а в 2010 году было 2000 таких автомобилей.

По второму вопросу

Делегации обсудили использование разрешений для международных грузовых перевозок и подтвердили, что предварительная квота разрешений в 2012 году является достаточной для перевозчиков обеих сторон.

Кыргызская делегация проинформировала, что в течении шести месяцев этого года выдано около 600 разрешений для двусторонних и транзитных перевозок, а также 10 универсальных разрешений. Латвийская делегация отметила, что 2012 году выдано 5 разрешений для двусторонних и транзитных перевозок, а также 16 универсальных разрешений.

После обсуждения вопроса, стороны согласовали окончательный контингент разрешений для перевозок грузов на 2012 год и предварительную квоту разрешений на 2013 год в следующем размере:

- для латвийских перевозчиков:

- 400 разрешений для двусторонних и транзитных перевозок,
- 300 универсальных разрешений, действительных для двусторонних, транзитных и перевозок в/из третьих стран;

- для кыргызских перевозчиков:

- 900 разрешений для двусторонних и транзитных перевозок,
- 150 универсальных разрешений, действительных для двусторонних, транзитных и перевозок в/из третьих стран.

Стороны договорились обменяться разрешениями до 15 декабря 2012 года.

Делегации подтвердили, что разрешения текущего года действительны до 31 января следующего года.

Стороны согласились, что в случае необходимости по просьбе одной из сторон будет рассматриваться вопрос о выделении дополнительных квот разрешений и выразили надежду на дальнейшее развитие международных грузовых перевозок между Латвией и Кыргызстаном.

По третьему вопросу

Латвийская сторона проинформировала, что с 1 октября 2011 года выдачу разрешений на международные регулярные пассажирские перевозки осуществляет Автотранспортная дирекция и передала соответствующую контактную информацию.

Латвийская делегация предложила, что нерегулярные перевозки пассажиров будут осуществляться согласно требованиям соглашения «INTERBUS», в качестве контрольного документа в дальнейшем используя формуляр этого соглашения.

По четвертому вопросу

Стороны обменялись мнениями и информацией по другим вопросам, которые связаны с выполнением международных автомобильных перевозок.

4.1. Латвийская сторона обратила внимание, что введение в Латвийской Республике платы за использование автомобильных тонн

планируется с 1 января 2014 года на основании Директивы Европейского парламента и Европейского Совета 2006/38/ЕК от 17 мая 2006 года, которой вносятся изменения в Директиву 1999/62/ЕК об определении платы за использование тяжелыми грузовыми транспортными средствами некоторых инфраструктур (Директива «Евровиньет»), которая не предусматривает необходимость альтернативных объездных дорог. Эта плата будет взиматься за время нахождения на главных дорогах Латвии и планируется в размере 11 EUR за 1 день. Согласно Директиве будет установлен также размер платы за неделю, месяц и год. Кыргызская сторона будет дополнительно проинформирована о подробностях внедрения платы.

4.2. Латвийская делегация обратила внимание на вступление Латвии в Шенгенскую зону с 21 декабря 2007 года, а также отметила, что с этой даты прекращен пограничный контроль на внутренних границах Латвии со странами – членами Шенгенского договора, то есть, Литвой и Эстонией. Начиная с 01.01.2008 года иностранные перевозчики при пересечении границы Латвии с Литвой и Эстонией обязаны самостоятельно делать отметки в графах разрешений «печать таможи и дата» о въезде и выезде с территории Латвии. Отсутствие отметки будет приравниваться к отсутствию разрешения.

4.3. Латвийская делегация проинформировала о порядке выдачи специальных разрешений на перевозки негабаритных и тяжеловесных грузов по территории Латвийской Республики и о компетентном органе, выдающим специальные разрешения для перевозок негабаритных и тяжеловесных грузов:

- В Латвийской Республике – VAS „Latvijas Valsts ceļi”,
Управление организации движения, улица Торню 7/9,
101 каб. Рига, LV-1050, e-почта: kadikis@lvceļi.lv, тел
+37167036412 или +37167036417 факс : +37167036412

Кыргызская сторона представит информацию о выше упомянутом в письменном виде в течении месяца.

4.4. Латвийская сторона отметила, что с 1.04.2011 упразднена автотранспортная инспекция и функции контроля автомобильных перевозок возложены на Бюро надзора за транспортом государственной полиции. Контактная информация: адрес: Stabu iela 89, Rīga, LV – 1009, телефон: +37167208108, факс: +37167274789, e-почта: inta.lujane@cpp.vp.gov.lv

4.5. Кыргызская делегация проинформировала о намерениях Кыргызской Республики в ближайшем будущем присоединиться к Таможенной Унии RUS, BY, KZ, а также упомянула что Кыргызская Республика пока не является членом конвенций Организации Объединенных Наций ЕСТР и ДОПОГ.

Переговоры прошли в деловой и конструктивной обстановке. Кыргызская сторона пригласила латвийскую делегацию на следующее заседание Кыргызско -Латвийской Смешанной комиссии в 2013 году в Кыргызстан. Латвийская сторона приняла приглашение. Конкретные даты проведения заседания будут согласованы дополнительно.

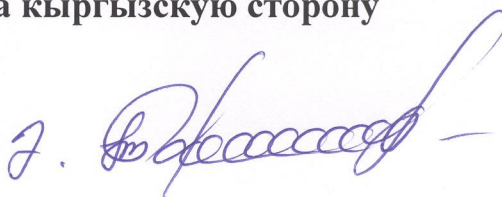
Настоящий Протокол составлен в г. Рига, 9 августа 2012 года, в двух экземплярах на русском языке, причем оба экземпляра имеют одинаковую силу.

За латвийскую сторону



Марис Пекалис

За кыргызскую сторону



Эмилбек Таштаналиев

Состав делегаций

Латвийская делегация

Марис Пекалис	Заместитель директора Департамента наземного транспорта Министерства сообщения Латвийской Республики
Анния Новикова	Старший референт Автотранспортного отдела Департамента наземного транспорта Министерства сообщения Латвийской Республики
Индра Громуле	Начальник Отдела координации международных автотранспортных перевозок Автотранспортной дирекции
Айварс Олантс	Старший эксперт Отдела координации международных автотранспортных перевозок Автотранспортной дирекции
Валдис Трезиньш	Президент ассоциации автоперевозчиков „Латвияс Ауто”

Кыргызская делегация

Эмилбек Таштаналиев	Директор Департамента международных автомобильных перевозок «Кыргызинтранс»
---------------------	---